



Berna, 18 dicembre 2020

Destinatari:

i partiti politici

le associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna

le associazioni mantello dell'economia

altre organizzazioni e istituzioni interessate

Trasferimento di alcuni compiti/alcune competenze della giustizia militare alle autorità giudiziarie civili: modifica del Codice penale militare; avvio della procedura di consultazione

Gentili Signore e Signori,

in data 18 dicembre 2020 il Consiglio federale ha incaricato il DDPS di svolgere presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e le cerchie interessate una procedura di consultazione relativa alla modifica del Codice penale militare, del Codice penale svizzero e della legge federale concernente la protezione delle opere militari.

La consultazione si concluderà il **12 aprile 2021**.

Rapporto del Consiglio federale concernente il trasferimento dei compiti della giustizia militare alle autorità giudiziarie civili (non disponibile in italiano)

Con decisione del 16 settembre 2011 il Consiglio federale ha adottato il rapporto concernente il trasferimento dei compiti della giustizia militare alle autorità giudiziarie civili. Il DDPS è stato incaricato di preparare, in collaborazione con il DFGP, il necessario adeguamento delle pertinenti basi legali per attuare l'opzione 2 contemplata nel rapporto. L'opzione 2 è costituita da due parti: «modifica della competenza per le persone di condizione civile in relazione a reati contro la difesa nazionale e contro la forza difensiva del Paese» e «deferimento del giudizio su reati militari a un tribunale ordinario» (trad.).

Tutti i dettagli sono contenuti nel rapporto esplicativo.

Procedura di consultazione

La procedura di consultazione si svolge in forma elettronica. La documentazione relativa alla consultazione è reperibile all'indirizzo Internet:

<https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Conformemente a quanto previsto dalla legge sui disabili (LDis; RS 151.3) ci impegniamo a pubblicare documenti accessibili senza barriere. Vi chiediamo pertanto di inviare i vostri pareri, se possibile, in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione in formato PDF anche una versione in formato Word**) entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

valerie.schmocker@gs-vbs.admin.ch

Se desiderate inviarci il vostro parere (anche) in forma scritta, vi invitiamo a spedirlo all'indirizzo seguente:

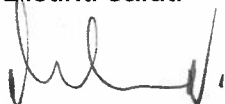
Segreteria generale DDPS
Diritto DDPS e SG-DDPS
Sig.ra Valérie A. Schmocker
Capo Legislazione DDPS e SG-DDPS
Maulbeerstrasse 9
3003 Berna

Per domande e ulteriori informazioni è a vostra disposizione la signora Valérie Anne Schmocker, avvocatessa lic.iur., capo Legislazione DDPS e SG-DDPS (valerie.schmocker@gs-vbs.admin.ch; 058 463 55 78).

Qualora non dovessimo ricevere un vostro parere entro la data summenzionata, riteremo che avete preso conoscenza degli atti e che ne approvate il contenuto.

Vi ringraziamo dell'interesse e della preziosa collaborazione.

Distinti saluti



Viola Amherd
Consigliera federale